

M 105



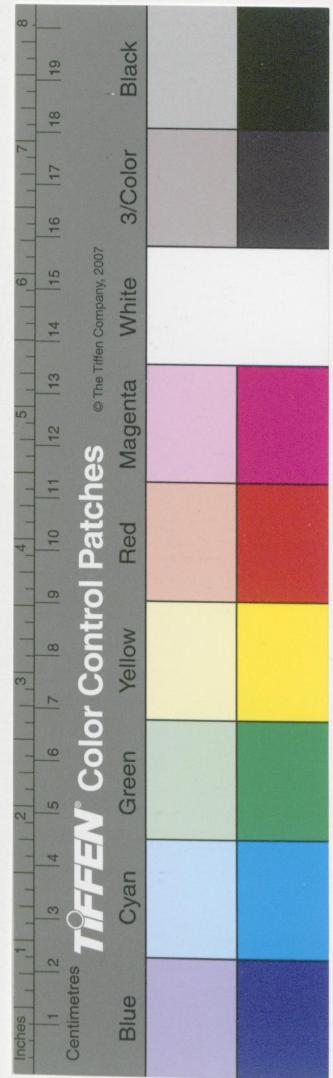
II

Tolkminnen

insamlade 1912-1913

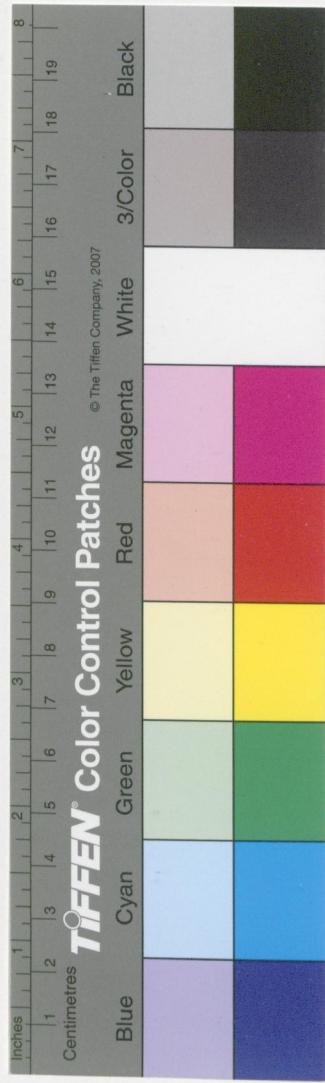
av

Jacob Enggren?



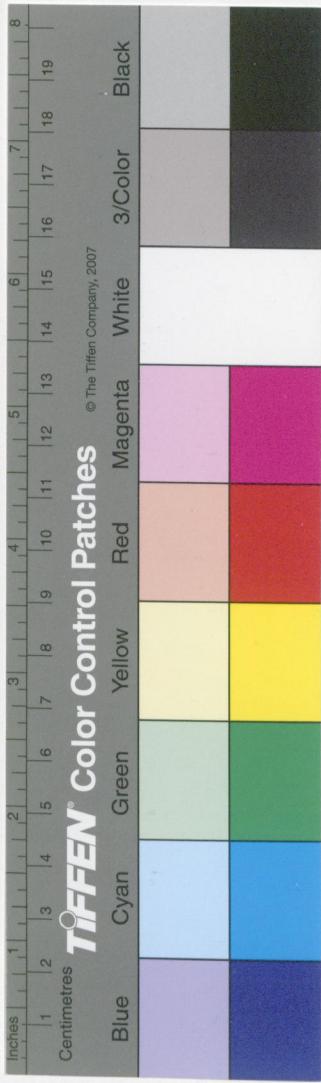
Innehåll.II.

- Väderleksmärken, m/s 268 - 282. *Självhav*
- Djur " 283 - 311
- Djurnamn " 312 - 345
- Väster " 346 - 347.
- Västernamn " 348 - 363.
- Rakneramsor " 364 - 379. *v*
- Barnvisor och vaggvisor " 380 - 406. *v*
- Bröllopsgratulationer " 407 - 418. *visor*
- Visor " 419 - 425. *v*
- Diverse " 426 - 440.



Väderleksmärken.

268. Om tjocka kommer ned från luften, blir det storm, stiger tjockan upp tjocka från vatten, väntas regn. (Näipes)
269. När det "skullar" (syns hägring), skall vinden snart komma från det hålet. Hägring (Näipes, Pjelaks)
270. När hägring visar sig, kan man snart vänta storm. (Replot, N. Vallgrund)
271. När solen brinner på grytan, blir det storm. (Replot, N. Vallgrund) Storm
272. Regnar det trefaldighetssöndagen, blir sommaren regnig. (Kristinestads landsförsamling). Regn
273. När alorna "mögla" (mögel kallas det blåvita stoft, som uppkommer av bladlöss), stundar regn. (Kristinestads landsförsamling)
274. Lyres om dagen, när ilden brinner ♂



92.

95

i spisselor, en dylik eld ute på gärdem, när man blickar ut genom förstret, stundar snart regn. (Replot, S. Vallgrund)

275. Om Eskil har pälsen, har Nickel Eskil-Nickel skjortan och tvärtom. (Replot, S. Vallgrund.)

276. "Lärksång och slädagang räcka slädföre en månad läng." (Näipes)

277. "Först kommer vargen, sedan varvinter-sommar. gens unge, d. v. s. sådan vintern varit, sådan shall sommarn bli. (Näipes)

278. Från det håll, därifrån man om vindriktning kvällen hör sho, shall vinden komma följande dag. (Replot, S. Vallgrund)

279. Första takdroppet i skuggan efter Takdropp. Sigfridsdagen betyder två veckor till högsta vårflod. (Replot, N. Vallgrund).

280. När bofinken "kvintar mycket, blir nordlig vind det nordlig vind och kalle. (Replot, N. Vallgrund.)

281. Måndags väckerväder är veckans

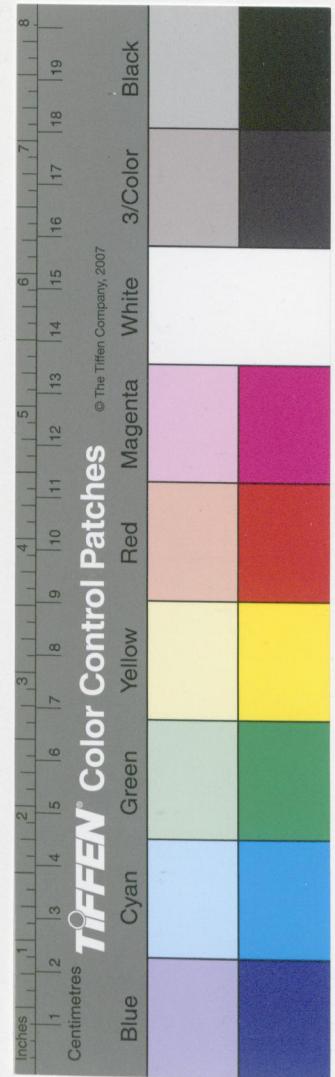
skit. (Replot, N. Vallgrund.)

282. När det "lysmar" (synes norrsken) om hösten, blir det kold eller storm. Norrsken. (Replot, N. Vallgrund.)*

93.

96

*). Norrskenet tror komma från ishavet, när isen bryter.



Svalan.

Kop.
W.S.Djur.(283.) Svalan sjunger:

Viti, viti, viia,
silkes-Maria
bäde med nät och triåd.

(Korsnäs, Töfby)

(284.) Viti, viti, vii,

dai jag far bort
hade jag boden full med fil,
men när jag kom hem,
hade de ätit upp de'
och skiti' i.

(Korsnäs, Harrström).

Kop.
W.S.(285.) Viti, viti, viia,
saxa-Maria;
du har sagt, att jag stulit en säl
uti stalls-acka.*

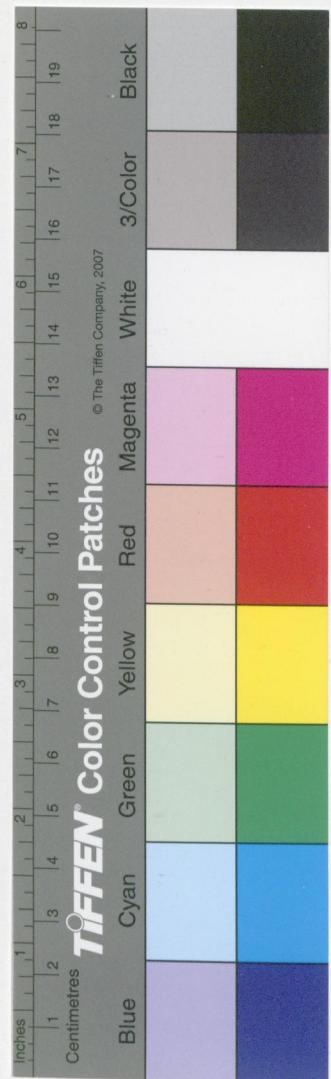
*) Stalls-acka = glugg i stallen

Hon lög, hon lög,
hon sa inte sant.

(Replot, S-Vallgrund.)

(286.) Dai jungfru Maria stal ett rött
ulgansnystar och en säl, förrandla.
de Vår Herrs henne till en svala.*Kop.*
W.S.

(Replot, S-Vallgrund.)

(287.) Dai taltrasten ser en kvinna, ro-
par den: "degbytt, degbytt!" (Replot, S-
Taltrasten Vallgrund)(288.) Ser taltrasten en karl, ropar den:
" Limon, Limon, röjk der töbak du har,
och har du int, så ta till läns!"; (Replot,
S-Vallgrund) eller*Kop.*(289.) "Röjr my pipa, röjr my pipa; röjr
my tobakspung, röjr my tobakspung!" (Replot,
S-Vallgrund.)*Kop.*(290.) Lommens ropar: "kok a jät, kok a jät!" (Replot,
S-Vallgrund.)*Kop.*(291.) Dai en lom möter en aman, ropar
den: "har romm, har romm." (Replot, Björkö)*Kop.* J.

96.

99

Kop.

292.) Ropar man: "här omkring, här omkring!" åt en flygande lom, vänder den om och kommer nära den ropande. (Replot, I-Vallgrund).

Allan Kop. (293) Allan ropar: "ha, ha, Kalle." (Replot, I-Vallgrund).

294. Korpens hår är sten, med vars till hjälpe den kan göra sig osynlig. För att få "korpstenen" shall man fänga en korp och häンga den med att smöre om halsen i ett träd. Snart kommer en annan korp och stoppar stenen i munnen på den hängda. Passar man nu på och skär ned den, kan man över komma stenen. (Replot, I-Vallgrund).

Korpens bo. 295. Korpens bo är osynligt, emedan korphoran där förvarar "korpstenen." Endast boets spegelbild i vattnet kan man se. Rör man längsmed en "vatulid" (sjöstrand) och ser boet spägla sig i vattnet, shall man nogta taga märke på

trädet, om man vill finna boet. (Replot, I-Vallgrund).

296. Flyga korpar över byn och sliss, Kopar: stundar snart dödsfall. (Replot, I-Vallgrund.) dödsfall.

297) Tranen är faglarnas konung, ty han har det starkaste lätet av alla. Tranen. (Replot, N-Vallgrund).

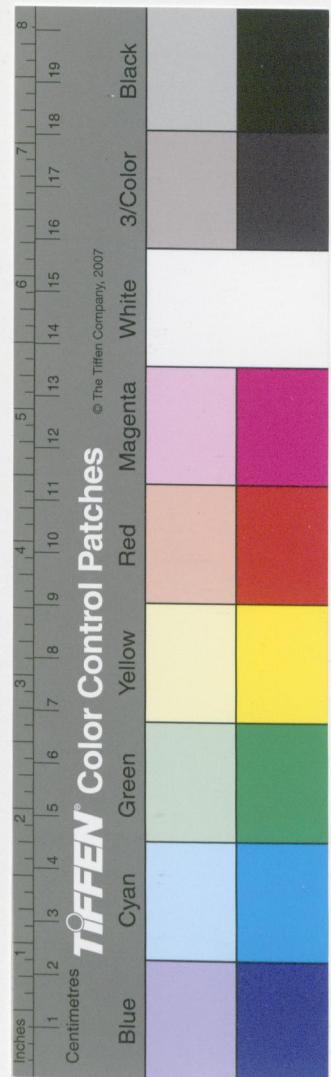
298. Synas röda fläckar på björkbladet, säger man, att "hucku" har gratit göken. på dem. (Replot, I-Vallgrund).

299. Alla djur, som legat i dvala under vintern, sägas vakna till liv på dvala. Kariedagen. (Näipes, Pjelaks).

300.) Då mösset kunde tala, sade det: "Raya" "ni ratar min bit, men åter min skit." Mösset. (Näipes, Pjelaks.)

301. Gräsjälarna härstamma från Farao's folk. Deras vral tyder befolkningen Gräsjälarna som: "Farao, Farao!" (Replot, I-Vallgrund.) Kop.

302.) Haren säger:
Hare, hare heter jag, Haren
Kop.



lang spring sprunger jag
I shogen där har jag min åker och äng,
i buskarna har jag min lakan och säng.
Jen drog de mig till höcket,
sai tog de av mig pälsen min.

(Replot, N. Vallgrund).

Hästen.

(303.) Då hästen kunde tala, sade den,
att kvinnorna varo de värska att dra-
gas, ty des förtodo ej att stiga av i bac-
karna. (Replot, N. Vallgrund).

KOP.

Färet
says

KOP.

orma

Grodan.

(305) När grodan kunde tala, sade den:

Den, som kallar mig groda,
har shall få himmelrikets krona,
men den, som kallar mig klassa,
har shall åt helvetet tossa.

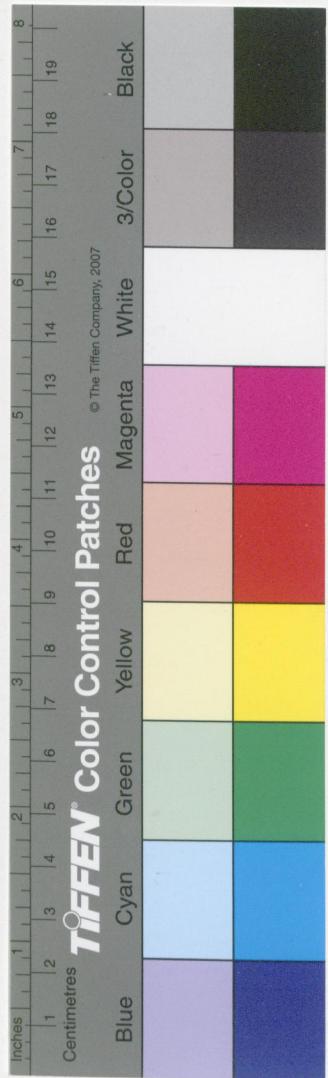
(Replot, N. Vallgrund).

KOP.

306. Det finns två slags grodor: vanliga
och s.k. A-grodor. De sistnämnda ha på

ryggen ett leckor som liknas stora A.
De sägas vara mycket argsinta och
fraggan står dem ofta i munnen. De
kallas också "fenisgrodor" och man brukar
döda dem. Däremot vägar man ej döda
vanliga grodor. (Replot, N. Vallgrund).

(307.) Om hösten, innan ormarna göm-
ma sig under jorden, kråla de fram
till ormkonungen och bita i den sten han. Ormkonun-
gen bär i munnen, för att falla i dvala. - En gen,
man säges en gång ha fögt en storsha - "ormstens"-
ra ormar, som kroppsmed i en håla i jor-
den. Här saig han huru ormarna, den
ena efter den andra, krålade fram till
ormkonungen och bete i stenen. Ormkonun-
gen var lång som en björkstam och vit till
färgen. Då ormarna betit i stenen, som-
nade de. Känner följe deras exempel,
bet i stenen och föll i dvala. Om våren,
när ormarna vaknade ur sin sömn,
reste sig ormkonungen upprätt i den



© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN® Color Control Patches

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Black

djupa hålan och hans undervälar klättrade upp längs hans kropp ut i det fria. Mannen praktiserade sig samma väg bort ifrån hålan. (Replot, S-Vallgrund.)

My.

Gersen.
says

(308) Gersen är fiskarnas konung. Lan-
ken och han skulle en gång tävla om
 vem som först kunde komma över en
damm. Gersen ställde sig vid laxens
stjärtfena. När denna slog till, flög
gersen över dammen. När laxen
kom, ropade gersen: "Här är jag redan!"
Därför att han kom först, blev han kung.
(Replot, S-Vallgrund.)

Simpian.

My

My

Rövdjur.

(309) Simporna kallas "Merkur" eller
"fjärnmärs". (Replot, S-Vallgrund).

(310.) För c:a 100 år sedan visade sig
björn ännu i Lappfjärd. En gång slog
en björn en häst, tillhörig en bonde i
Kortmark. Hästens ägare byggde en
skjutlave i en valdig grav i närläten-

av kadavret, för att passa på mår björ-
nen hem och skulle föryta måltiden.

Björnen infann sig också, men bonden
vagade ej skjuta. I garden fanns en Tolvarig ges-
tolvärig drängpojke som hade goda jägar- se skjut-
tag i sig. Hans begärde att få lära hus- en björn.
bondens bosse, för att prova sin lyckasom
björnskytt. Husbonden, som tog saken me-
ra på hänt, lovade honom bössan i
tro att han ej skulle väga begiva sig till
skogen. Pojksgutten (pojkvilden) laddade
bössan med ett duktigt skott, vändade
till skogen och gömde sig i granen. Han
behövde ej vänta förgaves, björnen infann
sig vid den slagna hästen, och med ett väl-
riktat skott fällde pojken skogens konung.

(Näipes. Yttermark. Efter Håriga sytungs-
mannen Michel Danielsson Manfolk.)

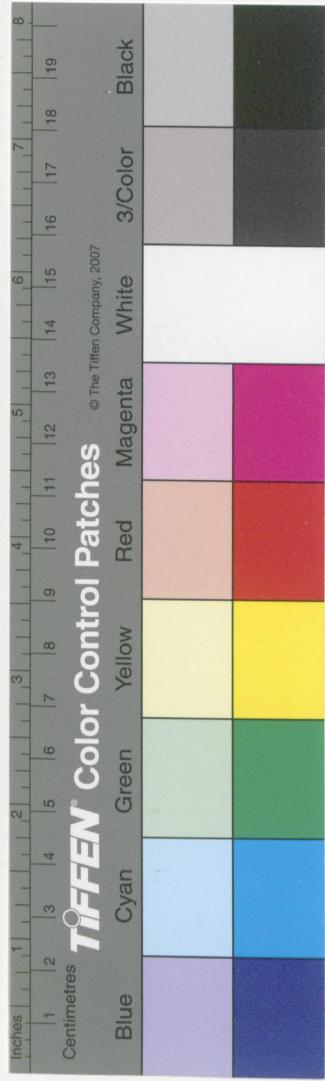
(311.) För c:a 80 å 90 år sedan stötte en man Björn
i Törlor, Israel Höglund, på en björn da i Törlor.
Han gick och sökte korra på den st. Tallmossen.



Björnen satt i en myrstach och flydde ej. Högland slog den över ryggen med en grov stör och först då sprang björnen till skogs. (Näipes, Yttermark. Efter 60-åriga mekanikern Anders Högland, barnfödd i Törlom.)

Djurnamn.
Finn Fallgrund

312. Björktrast (*Turdus philomelos*), glädertrast.
313. Bofink (*Fringilla coelebs*), kvintansparv.
314. Brusshane (*Machetes Pugnax*), masagök.
315. Dopping (*Podiceps*), fjäno.
316. Drillsnäppa (*Nettion hypoleucus*), strandstrikel.
317. Ejder (*Somateria mollissima*), hona: ädhäring,
hane: ädisgubb.
318. Enkel bechasin (*Selmatas gallinago*), kärrmäckro.
319. Gräsisha (*Achanthis linaria*), alisparr.
320. Gräsparv (*Passer domesticus*), gräsela.
321. Grättrut (*Larus argentatus*), gräsjälstrut.
322. Gulärka (*Motacilla flava*), galspilint.
323. Gulsparv (*Emberiza citrinella*), galbröst.
324. Hussvala (*Chelidon urbica*), stäbbsvölo.
325. Korsnäble (*Loxia*), korssparv.
326. Krickand (*Anas crecca*), arto, hane: artisknörel.
327. Ladusvala (*Hirundo rustica*), saxsvölo.
328. Lövsängare (*Phylloscopus trochilus*), jordkrypro.



104.

107

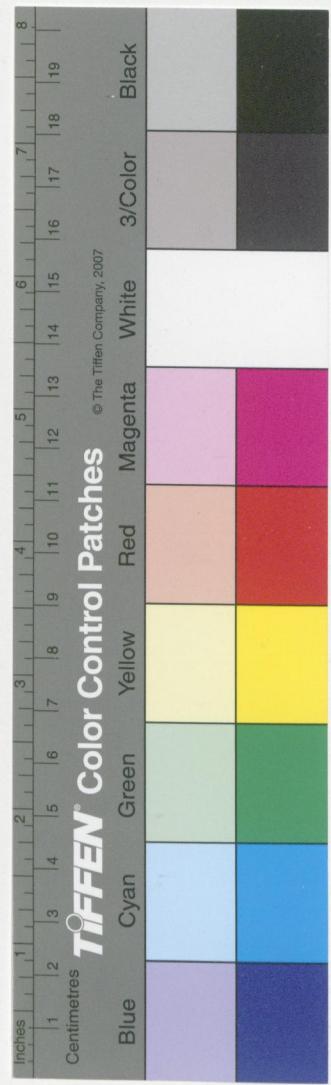
329. Idensvanis (*Ampelis garrulus*), svans.
 330. Sillnäs (*Larus fuscus*), svarttrut.
 331. Stare (*Sturnus vulgaris*), kyrkstora.
 332. Strandskata (*Haematopus ostralegus*), plytas.
 333. Stjärtand (*Anas acuta*), strådand.
 334. Svärta (*Oedemia fusca*), hane: svärtisgamse.
 335. Talltita (*Parus borealis*), spitzjäkar.
 336. Falstrast (*Turdus merula*), talantrast.
 337. Fordmule (*Alca torda*), skarr.
 338. Trädryppare (*Certhia familiaris*), hackspikunge.
 339. Vanlig labb (*Lestes crepidatus*), svartlasse.
 340. Trollslända (*Leuctra*), trollspjut.
 341. Vattensork (*Arvicola amphibius*), vattvodra.
 342. Åkersork (*Arvicola agrestis*), pärönvodra.
 343. Mygglarver kallas svillare i Vallgrund,
 i Mustasaari tvinnare.
 344. Fordgvellarver kallas i Vallgrund jordgummo.
 345. Myggor och brönsar kallas i Replot med
 ett gemensamt namn at.

105.

108

Väster Kop.

346. Då träden hunde tala sade
 Granen: "Hugg int mig, jag sprakar!"
 Ale: "Hugg int mig, jag blöder!" Träden tala
 Rönnen: "Hugg int mig, jag har bären!"
 Björken: "Hugg int mig, jag foder faren din."
 (Replot, Björkö.)
347. Åt aspen, som ständigt prasslar, asp.
 säger man: "asp, asp, släpertask."
 Åt videt sager man: "vid, vid, längsid!" Videt.
 (Replot, Björkö.)

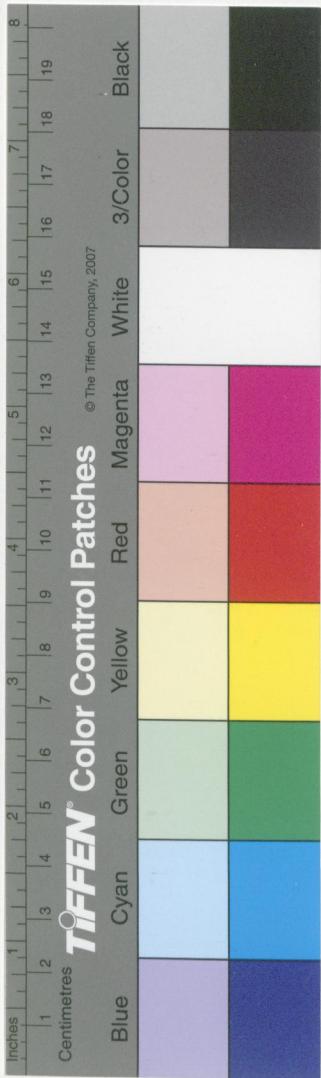


Växtnamn.

348. Angelica archangelica, angelipipo, langjur.
 349. Blåklocka (*Campanula rotundifolia*) hatt-klocka, fingerborr.
 350. Charrbär (*Majanthemum bifolium*), le-hattbär.
 351. Enblommig vintergrön (*Pyrola uniflora*), ögonblomma.
 352. Havstorn (*Hippophaë rhamnoides*), finnbär.
 353. Kalvlekka (*Caltha palustris*), tjälblomma.
 354. Krustätel (*Aira flexuosa*), bläntatul.
 355. Missne (*Calla palustris*), alimässblomma, pampblomma.
 356. Nackros (*Nymphaea*), trädgårdslilja, blomma.

[†]) Dekokten på blommorna användes mot ögonsjukdomar.

107.
 357. Renfana (*Tanacetum vulgare*), johannis-knappar.
 358. Rödväppning (*Trifolium pratense*) röd tubuss.
 359. Rölleka (*Achillea millefolium*), backblomma.
 360. Spiraea ulmaria, häratassan.
 361. Vändört (*Valeriana officinalis*), sjöbäck.
 362. Vitväppning (*Trifolium repens*), vit tubuss.
 363. Ytene (*Orchis maculata*), Jesusas händer. ⁺⁺⁺) (Sjöbot, Fallgrund).



[†]) Dekokten på renfana ges åt koma efter kalvningen.

[†]) Dekokten på blommorna användes mot "in-nansjuke" (ont i magen); likaså ges den åt korna efter kalvningen.

⁺⁺⁺) Det anses för stor synd att rycka upp växten.

Räkneramsor vid lekar.

364. Aia, föna, fika, fuk.

Bonden smokar.

Kniss, knass.

Orren res.

Karan, kull.

Martelen hokar,

tie, tunn,

post, in, ut!

(Näpys, Raltnas).

365. Enika, drenika,

dris, dras,

skutton, mussor,

fyrön, fem,

pim, pam,

rutin tand,

älskan, pälskan,

tuskan, tuskan,

semisi, matis,

kullderi, tatis,

sur i byttor,

mitt i prasan.

(Replot, S-Vallgrund).

366. Staka, staka hummelgård

mellan vargan i min far.

Vi ska göra en gardsgård
hummelshög i vatutat.

(Replot, S-Vallgrund).

367. Ton vit häst

star i stall,

spant i sporan,

spjut i hand.

Min, maka,

branne, kaka,

bränns ut

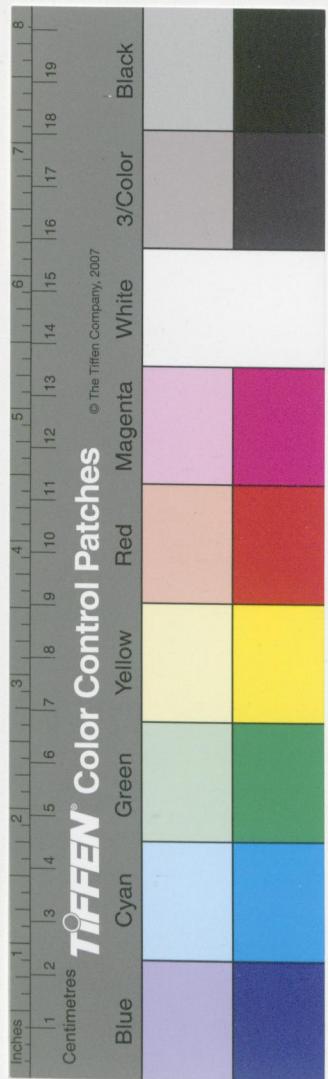
utom bondens ladunknut,

ut!

(Replot, S-Vallgrund).

368. Enika, dranika, drinkon, drej,

kädron, kädron.



Kutla fyra, fern och see.
 Biun, baum,
 rätt i stäng.
 Håian, påian,
 tuli, tittelan,
 pois!

(Replot, S-Vallgrund)

369. Kali, kali, gömma!
 Lena satt å sömna:
 pipur i munnen
 å tumrin uppai.

(Replot, S-Vallgrund)

370. Min mor
 virka åt mej
 en pilkkinössa.¹⁾
 Den shall denra pilkkinössanha.²⁾
 Du eller jag?
 En stor skit shall du ha!

(Replot, S-Vallgrund)

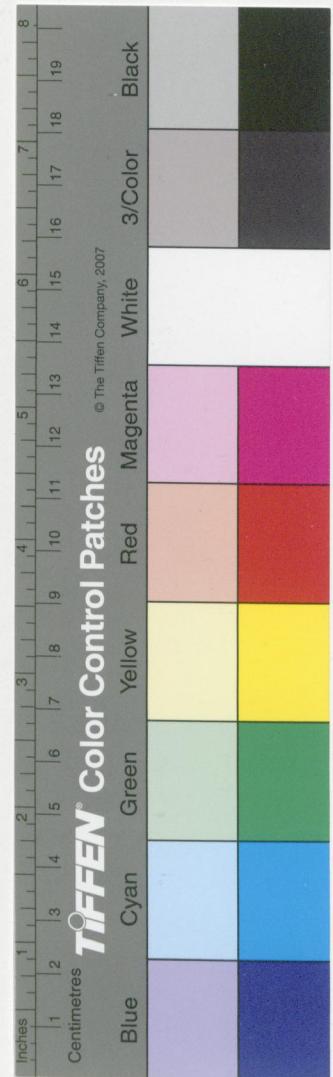
¹⁾ Pilkkinössa = stickad mossa med tops.

371. Jag gick mig ut på en stavarsgata,
 där hittå jag mig en pepparkaka,
 så kom en bond' och tog den av mej.
 Iai gjorde jag honom värra skada,
 så brände jag upp hans bästa lada,
 och ladan till åt brinna,
 och jag till åt springa.
 Äppel, päppel, piorn, paron, puff!

(Replot, S-Vallgrund)

372. Arrika, dranika,
 dri, dra,
 muttlor, kuttlor,
 fyron, fern.
 Biror, bam,
 alsha, palska,
 misa, sisä,
 timmeri, maitor,
 ullderi, leitor,
 tutten, tettan,
 pois!

(Replot, Björkö)



115 373. öntteli, dentteli,
swaikali, mentteli,
gitschan, ti,
fängeli, fi.
Tukke, köne,
to, bis,
loss.

(Replot, Björkö).

374. o, to,
testan, to,
Vilar hästan,
holme, nia,
sinttore.
Pöpi, ri.
pater, rask,
i winter skid.

(Replot, Björkö).

375. E säger e,
lönnlan, löntan,
kummes, make,
hoken, haken,

Adam a Eva.

Pois, bort!

(Replot, Björkö.)

376. Annon, dannon, Davidsson,
Gusta, Noa, Närpresso.

Ville vi gä.

Salta syron.

Känga myron.

Äppeli, päppeli,
piror, paror, puff.

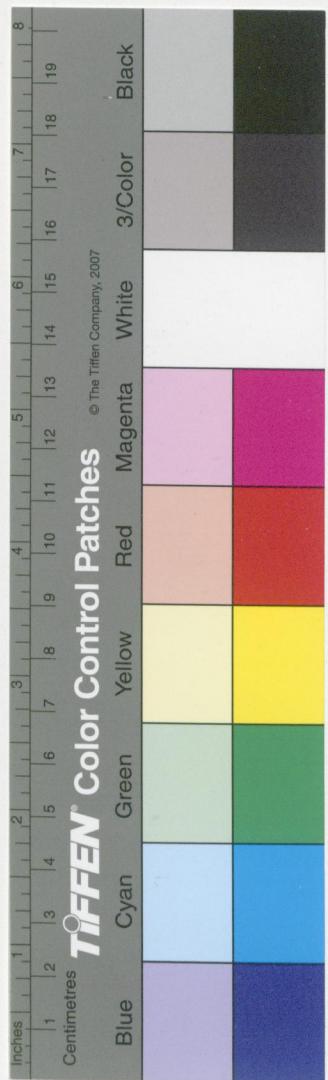
Käringen vill sei gaina skutt.

Ut!

(Replot, Björkö).

377. Ettilski, pettiski,
skärvarne, stålliski.
Naka pa vepa
Jeriass, gisame.
Vanna, janna.
Pär stänk.

(Replot, Björkö).



114.

117 378. *Hippla, sippa.**Hörnas på.*

*Gai i grannas lada,
göra skada:
bit av stich och bit av strå,
alla vippor av.*

*Vem shall nu till dörren gå
ista locka kissa?*

(Replot, Björkö).

379. *Pappa gran
gick till stan,
köpte snus,
fick en lus.
Kokte soppa
på en loppa.**Det var pappas bästa soppa.*

(Vasa)

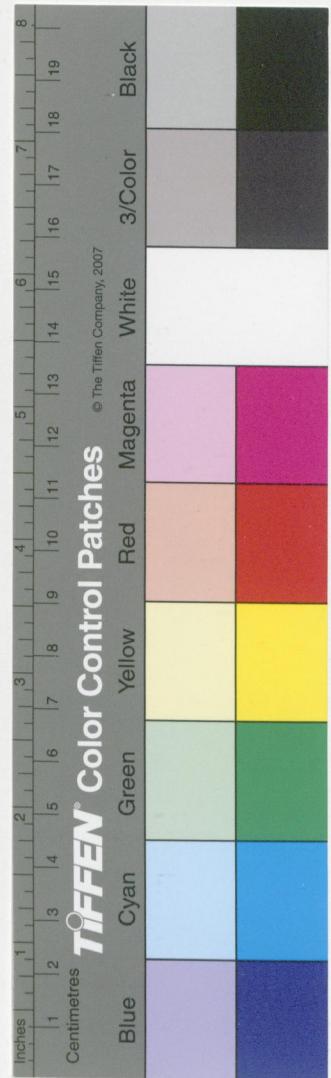
114.

115.

118.

Barnriss och vaggvisor.380. *Bond tog sin märr,
kord' åt Tallekärr,**miste han dem. (?)**Spillt i kummarr,
sista tutten.**Bakpå hälken fick han se
aldrig mera dem igen.*

(Replot, N. Vallgrund).

381. *Ousir på Knousum[†]**blast i ett farabein.**Vill int' pitjelin⁺⁺**Hör je him?**Gia mej vi iora,
bad mej vall i hora
till en liten mosavik.*[†] Knous eller Knos, gärdsmann i Björkö.⁺⁺ Pitjel eller pytjel - liten gosse.

116

11

Tär va skällhorna,
tär va skällkundar,
ä möj så villa dr bort.

(Replot, N. Vallgrund.)

Key 382. Variant:

"Önsir på Knösir
blistra i ett faraben.

Vill int pytjeliv
här i hem?

Luri, luri, lekka,
bad mej sitt a huka.

Ila' mej ve' öra,
bad mej vall a köra

till en litter mosavik.
Tär sā va int bæit / bæt

Tär va lång dragen i s

mäng mosar i träng,
fåhundar så skällkor
så mej så villa di bort.

(Replot, Björkö).

383. Variant:

105

Housin fra Knössos
blistra i ett farabes.

Vill int pytjelios
höör's heim?

Luri, luri, buka,
bad meny sitt a buka.

Gia' mej ve' ora,
bad onej vall a hora
till on liter mosaik

Tär sa va int bēt.

Tar va lang dagar si swang,
mang masar si trang.

Kör upp åt Köypas ängar,
å sit kom Köypas drängar

Kör upp för dalar i hög grönt hög (hö);
höper du mytti, så slipper du int fram,
i höper du lite sätter du stor sham.

Köp lagom, köp lagom,
så slipper du fram.

(Replot, Björkös)

120

121 384. Bon, bon,
tal int om,
Backas båssin
föll i brunnen.

(Replot, Björkö).

385. Ringa, ringa, Rosa!
Smöret är i dosa,
fläsket hänger på svinspik,
lilla nasse spring och bit.
Grisen min shall slaktas nu.
Sai later han:
pi, pi, pi!

386.

Kal Koch
stal en bock.
Mitt på jälön
slack är ihäl in.
Mitt på grinden
speta är stjärne.
Går' ai gallar

(Replot, Björkö).

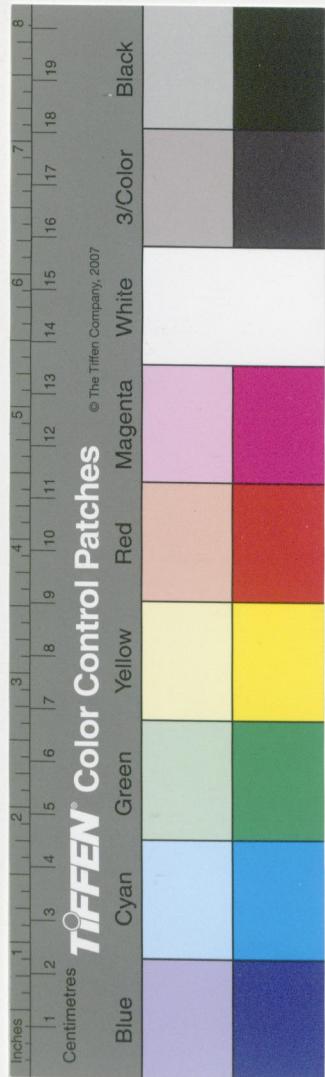
[†]Går = invanmäte.

119
at är opp.

göt a korvar
söld 'an bort.

(Replot, Björkö).

387. Ett a två
böja på.
Tri a fyra
kastalyra.
Fem a sex
bar sté häe
Igi si åt'
gav mig göte
Ni a ti'
slipa li'.
Elo' a tolv
stöit masan i golo.
Trettor a fjortor,
lappa sjortor.
Femtor a sextor
lappa pjätor.
Julton a aderton



120.

123
bar opp vattne.

Nittor i gjuvo

satt på en tuvo

a lappa en gembel grastjonnluvo.

(Replot; Björkö).

My

388. Mittjel i Bro

slaktra en ko,

Koen va feit.

Slaktra en jeit,

jeitin va sur.

Slaktra en tjur.

Tjurin hadd' pungar.

Slaktra Koschungar (Korsungar)

Koschungan va salt.

Slaktra en galt,

a tärme va s' allt.

(Replot; Björkö).

My

389. Rete barn faller utt annat vid näran
och frågar:

Va' jär Ingr?

Den tillfrågade svarar:

120.

121.

Ligger i dik?

124

Frågor och svar fortsätta.

Va järv ias tar?

Värre egg.

Hur mang om dan?

Kullan full.

Va jäver ias hästan?

Hö a havra.

Va jäver ias pojkan?

Smak av stavran.

Va jäver ias flickona?

Vars en gullring på fingre.

(Replot; Björkö).

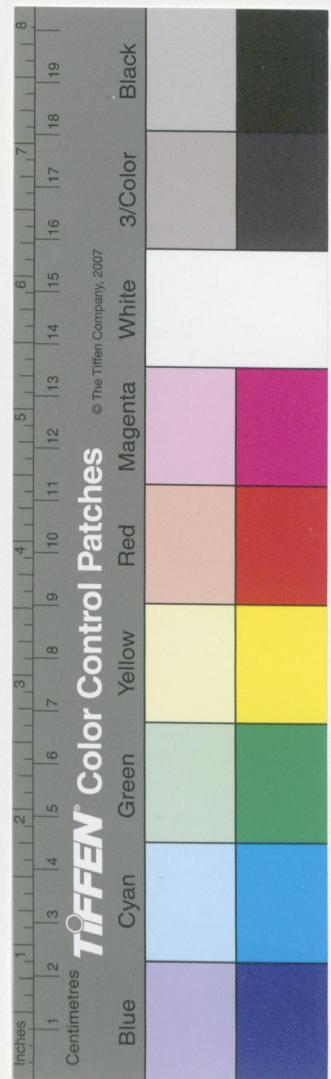
My 390. När barnen hoppa ned från en
stens spotta de och roja:

Ptvä! För hundra bussablot

sai int min skarpbuss^y kornbär för!

(Replot; S. Vallgrund).

) Skarpbuss - sten.



122.Kit!

125

391. Katten lag på svenor sjuk,
beklagade sitt stora nöd.
Hon har så ont i huvudet,
hon fruktat hon shall dö.

Det var en onsdagsafton
så fick hon skriftermål.
Det var en torsdagsmorgon
lag hon på gyllen bär.

De sände bud, de skickade bud
ät snickaren uti Hessar,
att han skulle vara så god
och snickra åt katten en kista.

De sände bud, de skickade bud
ät klockaren uti Väringa,
att han skulle vara så god
och låta klockorna gånga.

Femton varo de smid möss

123

126

som för den katten ringde.

Ixatoro varo de stora rättor,
som under bärer ginga.

"Gud ske lov, nu är
vår gamla katta död!"

Nu får vi gå i kammarer
och knapra smör och bröd."

(Replot, Björks.)

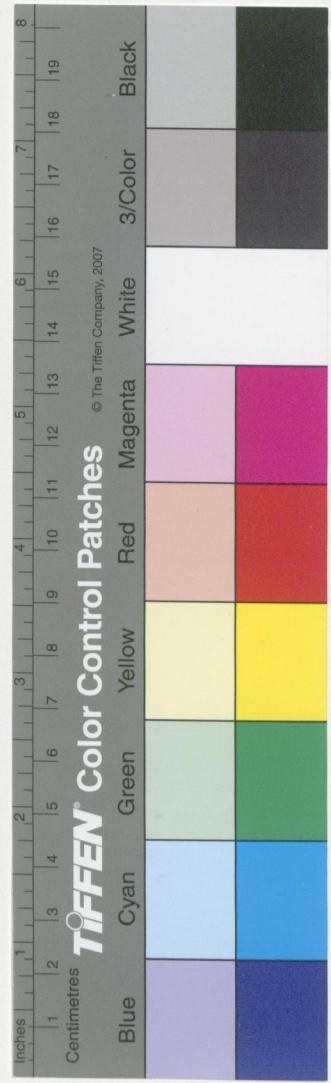
392. Kom till mig i morgon bitti,
ja, innan hanen gal.

Dai är den styggers borla,
han är till kvarn och mal.

Jag tror, att karlen
är förviller och galor,
som inte han höra
att far i hemma.

Vise, vise, lullan, lej.

(Replot S. Vallgrund)



Huf

393. Tuss, lull, vänner vår!
 Ute på gården står ett får,
 ute på gården på en stock
 står en skäggig getabock.
 (Replot, I. Vallgrund).

Huf

394. Tuss, lull, liten prins,
 tills du får mig vägga.
 Bäst man andas, måst man dö
 och bli mull tillbaka.
 (Replot, I. Vallgrund).

Huf

395. Tu, lu, lever han än?
 Jo, män, visst lever han så.
 Björken runkar och vaggan går,
 barnet har sovit allt sedan i går.
 Kjötka hon,
 slå i hon,
 ge den lilla dröcha.
 Jag haver förfall,
 jag nära int gä vall,
 jag måste på äkern och harva.
 (Replot, I. Vallgrund).

Huf

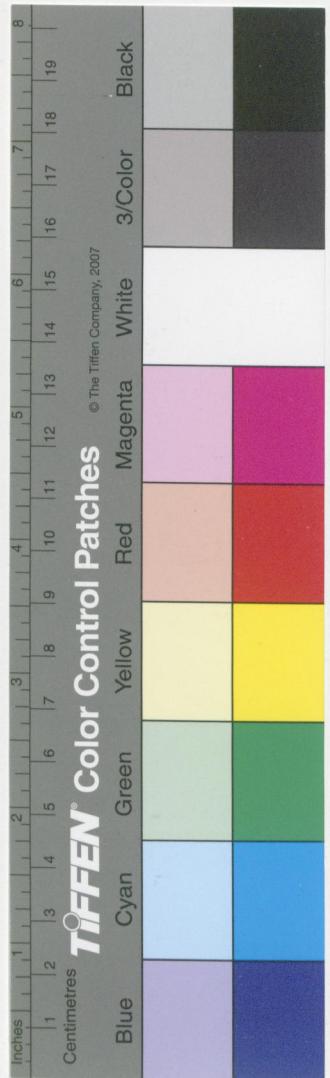
396. Käringen sitter i bastuglugg
 och ropar hem sina söner:
 "Kom hem, min lorr,
 kom hem, min skorr,
 kom hem, min pingelpäsekorr!"
 (Replot, I. Vallgrund).

Huf

397. Tussa, lulla, mammas barn!
 Mamma satt och nysta garn.
 Brod spila i horne,
 syster stampa horne.
 Lasses faste för ut genom fönstre:
 Hundar skället
 och portar smället,
 och lilla barne i skratta.
 (Replot, Björkö).

Huf

398. Krakan sitter på ladutak
 och pittrar åt sina små döttrar:
 "Varé ska vi fara, då vintern blir?"
 "Vi frysa om våra små fötter.
 Vi ska fara till Danmark,
 högra skor för en halver mark.



126

129

Tri och trettio pepparkorn.

Truppen blåser i silverhorn.

(Replot, Björkö).

ney

399. Ro, ro, ryck uppå!

Längan väg till Pädimå.

Pill-pall i flaskar,

raka-bröd i säcken

och litet smör i asken

(Replot, Björkö).

ney

400. Här bor inte kaptén Roth,

här bor kaptén Helling.

Mitt emot

bor kaptén Roth.

Fyrt, får barnet välling.

(Replot, Björkö).

ney

401. Sparven sitår i rise'

ai sjunger vahär visor.

om moron komber bruden heim

ai tjäron runnar ur rompons.

(Replot, Björkö).

* Raka-bröd = grovt och dåligt bröd.

127

127

130

ney

402. Ro, ro, till skären,

pluck åt barnen bären,

pluck int mer än baten bär,

kom sät hem då kvällen är

och mor skjuter spjälle!

(Replot, Björkö).

ney 403. Och flickans barfota hon kom på en bal.

Vissst skulle hon bliva förlägen och skräck

fick stickor i foten,

i bröstet lungrotens,

men förr han hon umbära klädnad och skräck.

(Replot, Björkö).

ney 404. Munkens och nunnan de satte sig ned.

Och bäst som de sutto, sät talades de ved.

Och munkens bad nunnan åt ge sigen kyss.

"Nej, nej, sådernunna, jag det inte tårs."

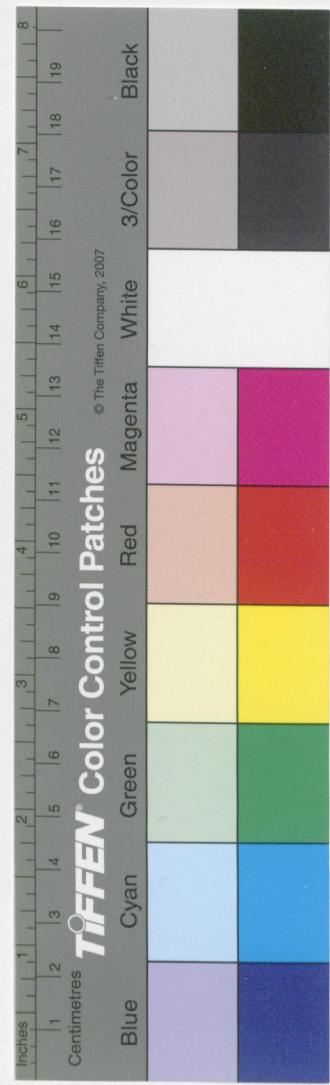
(Replot, Björkö).

ney 405. Jag lade mig neder att sova

uppa min Jesu bätt

Tolv guds anglar mig bevara

två vid hand och två vid fot,



181 två vid varje ledamot;
två mig söve, två mig väcke,
två mitt sista ljus utsläcke.

(Replot, I. Vallgrund.)

Ny.

406 Jungfru Maria satt på stötta,
hon barsta och hon flåta.

Hon bad till Gud allena
att regnet matte lena,
och solen matte skina
först på folk och sen på få
och sen på Jungfru Marie lilla vita knä.

(Replot, I. Vallgrund.)

182

Han: es fallanum

Bröllopsgratulationer.

407. Två händer vilja sig i dag
för alltid knyta samman,
och bådas vilja och behag
nu är ett och samma.

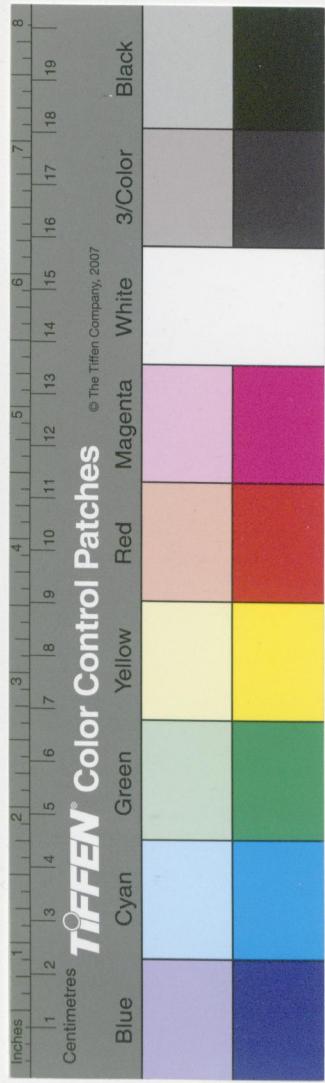
Dock att befästa detta band,
därtill behövs en annan hand.
Guds hand sig lägge neder
välsignande på eder.

(Närpes).

408.

Av tvärne tungor blir i dag
ett heligt ja-ord givet.
O, klinge det med starka slag
igenom hela livet!
Dock att det måi välsignat bli
ett annat blandas mā dari,
ett ja från Herrens tunga
till er förbund, Junga.

(Närpes).



130

133

409. Tva hjärtan vilja sig i dag
för alltid sluta sammans,
förenata enligt Herrens lag
i både lust och gamman.
Dock att de icke sondras må
o, söken styrka båda två
i både frojd och smärta
vid Herrens Jesu hjärta.

(Närpes)

410. Med sängja i lälamod
och mycken tro
skola man och kvinna
tillsammans bo.
Och älska varandra
i lust och mod,
i motgång och medgång
intill deras död.

(Närpes)

411. En dygdesam kvinna ej betalas han,
både ute och inne hon glädjer sin man.
När hon med förfuft är honom blid,

därav förlanges hans alderdomstid.

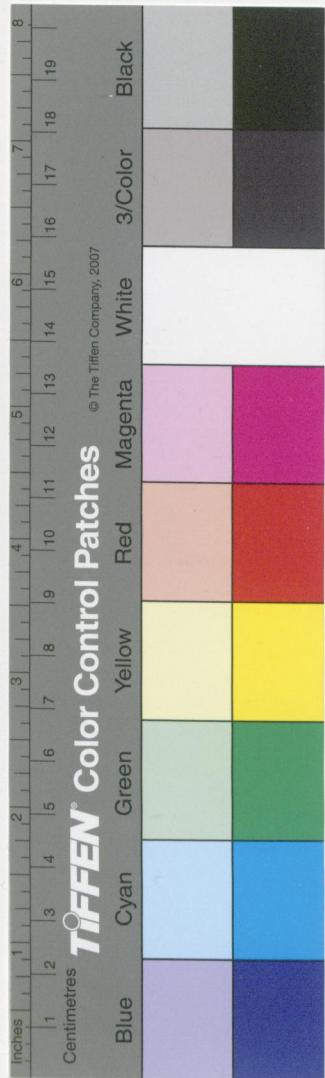
(Närpes).

412. Den Helige Ande uti eder hus
han värdes när eder vara.
All skam och last han drive läuet
och själv därinne regera.
Han give eder sängja och kärlighet
att I med friid och gamman
i kynskhet och qudfrukthet
alltid lever sammans.
Det önskar jag av hjärtat. Amens.

(Närpes).

413. Bekröns Gud er och
med välgång, friid och lycka.
med timlig välgång och
till själern även styrka
att leva åren fler
med Gud och Andens hjälpe
i lyckor met och mer
Gud eder mädiqt stark.

(Närpes).



414. När tvåne hjärtan bliva ett,
vad ha de ej för sälla dagar,
när det i Herrens namn är skett
och Herrens hand dem beledsagar.
Och de föi vara till sin död
varandras förmöjelse och stöd.

(Näpse.)

415. O, store Gud, ditt bistånd nu förlåna
i deras vänshaps glada val.
Jag kan ej önska mera.
Då han ållt jordiskt gott tillvarnas
och den evig fröjd när de från världen
skiljas.

(Näpse.)

416. Så många stjärnor, som man ser
på himlavalvet glimma,
så många gräs och örter, blad
som man ser på en midsommardag,
så många önskningar önskar jag
på eder bröllopsdag.

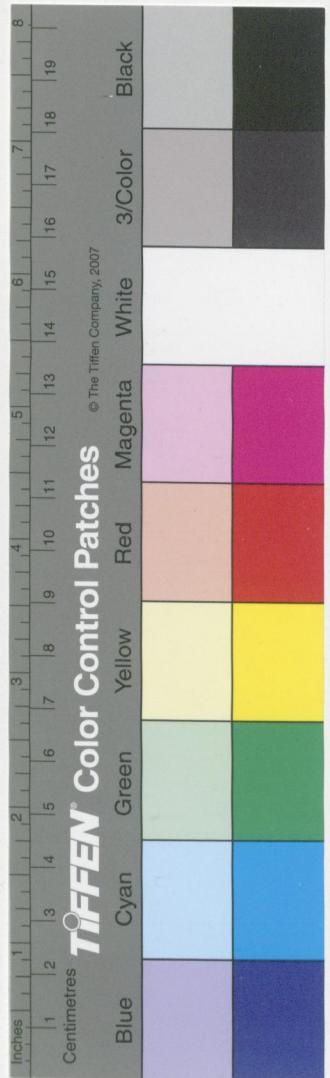
(Näpse.)

417. Muy. Muyet mer än jag kan önska,
mer förmöjelse och fröjd!
Matte aller framgång grönsha
och sig mä en önskad fröjd.
(Näpse.)

418.

Bliu också hos oss i allan tid
o, mildaste Jesu Kriste!
Lat din välsignelse rönd och blid
uppfylla evad som här brister.
Och när det tryter bröd eller vin,
shall han god rad framföra
och uti hushållet själv stiga in,
som han i Kana mand' göra,
och där begärars höra.

(Näpse.)



© The Tiffen Company, 2007

TIFFEN® Color Control Patches

134.

137

Visor.

410. Bonden har skulle till stader och far,
ja, till staden och far.
Då såg han en kråka som satt och gal
ja, som satt och gal.

Bonden har vände sig hem igen.
Han trodde, att kråkan skulle bita sig.

Hustrun hon satt vid spisen och spann.
"Har du hört, att kråkan har bitit närmare?"

Bonden har spände sitt bäge för knä;
så sköt han kråkan från högsta trä.

Köttet det saltades i tunnor och kar,
föutom den steken, som gjordes åt far.

So dungen så gjorde de dynor i säng,

som skulle räcka åt bad' piga och dräng

135

138

Av skrävet de gjorde ett gångande skepp,
av tarmarna gjorda de taljor och rep.

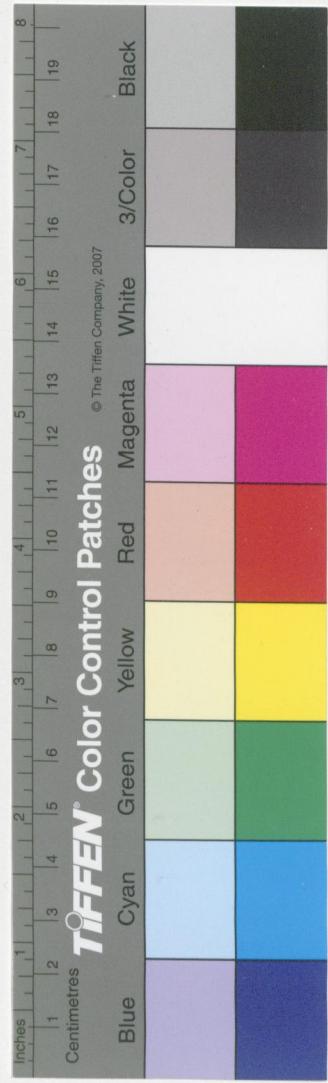
Av fottarna gjorde de draggar och rev,
av rövern gjorde de en sömning *

Av stjärten de gjorde en sopekvast,
och gurman var hon sopan, och dei gick med hast.

Av huvudet gjorde de en kyrkknopp och satte den högt på tornet upp.

No mäbbeos ^{de} gjorde ett valtehorov,
ja, ett valtehorov.
som kunde försäkra en hel bataljon,
ja, en hel bataljon.
(Explor. I Vallgrund).

*) Sourcing a syring



136.

139 420. Det hände sig en afton på våren
 jag mig lade,
 jag drömde att jag hos mig lilla
 vännes hade.
 Men när jag vaknade upp så var
 hon längt från mig,
 då rödtes hjärteblodet som var varmt
 uti mig.

Och dig, som jag har älskat många
 sömnösa nätter,
 lika mång' som lind har löv och hasseln
 blad och rötter,
 som löv, gräs och strå i dalen växa
 mi,
 och som stjärnorna, som under himla-
 fastet ga.

Då ställdes framför mig två sorgfyllda
 skalar,
 den ena drack jag ur, den andra

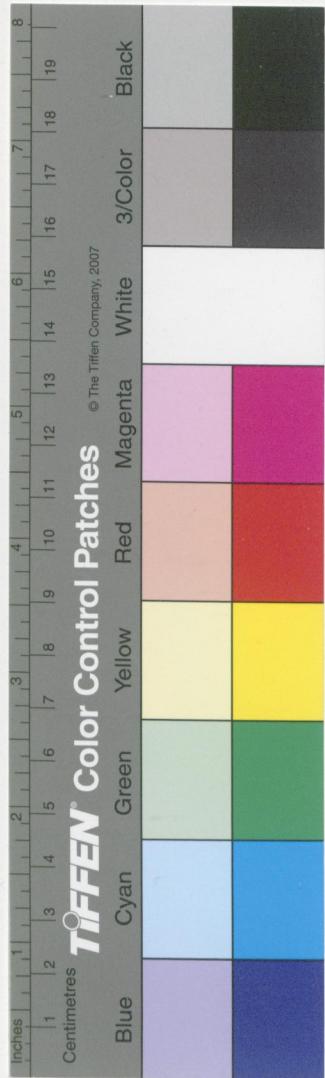
136.

137.

fyllde jag med tårar. 140
 Den ena drack jag ur, den andra står
 där kvar,
 allt för den lilla vännen, som jag
 älskai har.

Men nu så tankte jag att vännen
 övergiva,
 det står ej i mina mäki så länge jag
 får leva.
 Och när jag döder är, skall shrivas på
 min grav:
 här under vilar vännen som dig så
 älskat har.
 (Korsnäs, Harrströmr.)

421. Minns du den sommarkvällen
 du låg invid mitt bröst,
 då vi hörde fäglasången
 och du lofte bli min brud.



138.

141

Var fågel uti skogen,
var fågel uppa kvist,
de ha en vän sai trogen,
de ha en vän förvisst.

Hon jag, o, jag har ingen
och ingen vill jag ha,
det är min lott allena
tills dess jag läggs i grav.

En flicka har jag älskat
allt från min barndomstid,
men hon var icke trogen,
Hon var så falsk mot mig.

(Korsnäs, Harrström)

p.s.

142. Det bodde en jungfru allt högt uppå
land,
till henne sai friade mång' redelig
man.

Hi, hä, allt högt uppå land,

138.

139

142

till henne sai friade mång' redelig man.

Så bodde där en tiggargubbe litet
därifrån,

Han tänkte skona jungfrun att mappa
i öv.

Hi, hä, litet därifrån o.s.v.

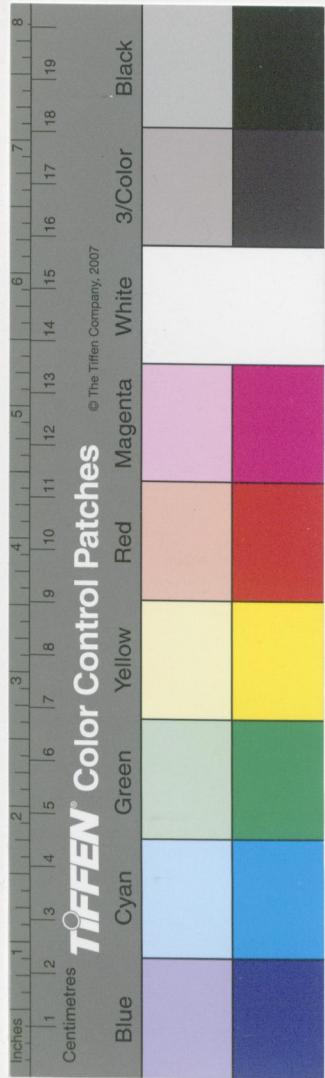
Tiggargubben gångar sig till jungfruns
gård,

där själv skona jungfrun framför
honom står.

Tiggargubben gångar sig i kammaren
in.

Där börjar han att skyta av rikedomens
sin.

Där hemma där harer jag en jordande gård
med fyra hundra geter och sjuhundra
far.



140

143

Där hemma där haver jag bad åker
och ang,
men ingen skön jungfru, som båddar
min sång.

Där hemma där haver jag bad hästar
och kor,
men ingen skön jungfru, som dukar
mitt bord.

Där hemma där haver jag ett slott
utan guld,
där själv shona jungfrun shall spat-
sera säl huld.

Jungfrun hon tvättar sina händer i
mjölk,
"Nu har jag fått en fästman, som födder är
av folk.

(Korsnäs, Hamström.)

140

141

143

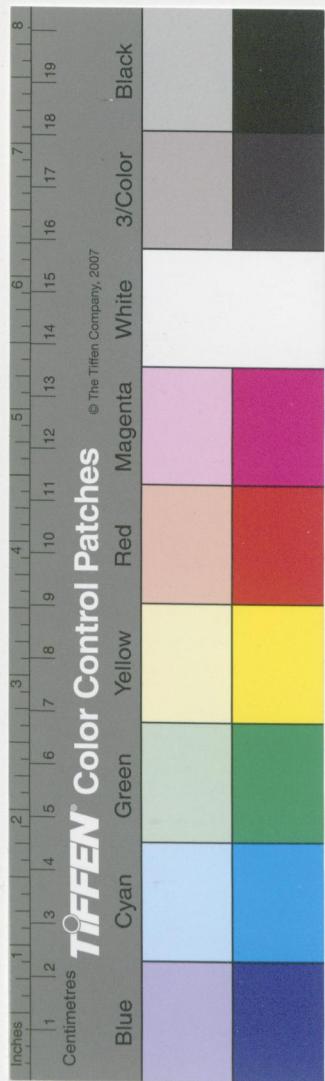
Det är visst ingen i världen till, 144
som vet av sorgens klagan
föutom den, som själv henne bär,
hur tringar honom näter och dagar.

Jag är allt som en liten fägel,
som sitter på liljekristen,
så långt ifrån by, så högt under sky.
Gud made den, sin maka bortmister.

Jag är allt som en liten fiske,
som simmar på havsens grunde.
När andra små fiskar gå till leks
så uppas min sorg margalunda.
(Mustasaari.)

144

Det lyster mig sjunga med sorgsligt mod
om hela min lefnad uppai denna jord.
I sorg och bekymmer här maste jag gå,
olyckan mig följer som dagg följer stia.



142.

^u 145 Här måste jag vandra mang' trott -
samma fjät
och skyldig för andra få lida förtret.
Kä himlen dem löra för evigt till slut;
så att de få uppskåra vad de ha sät
ut.

Den rike ej känner den fattiges nöd,
mår som han intkommer och beder ovan
bröd
han bliver utvisad och måste på stund
gå ut ifrån dörren, ja, sasom en hund.
(Kustasaari).

^M 145 Jag allena går och varkar
under himlens skyar bla;
men om någon av mig frågar
vad det är mig, fela mā;
da måste jag allt svara dem:
"jag är skuld ifrån min vän."

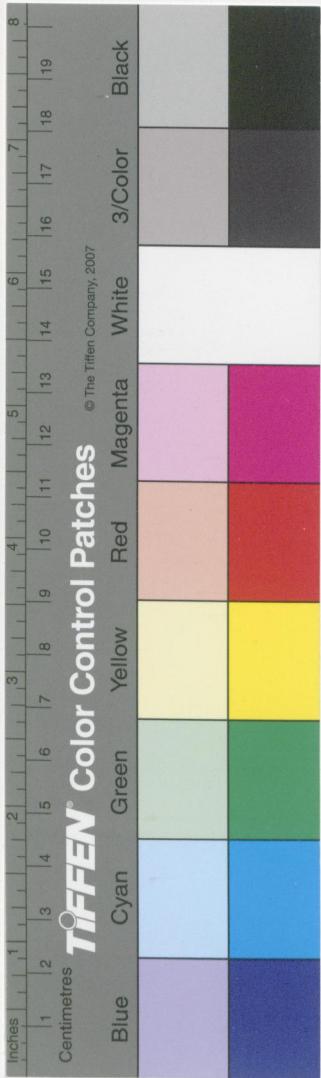
142.

143.

Skilj dig ej från mig, mitt hjärta,
du min enda täcka ros,
ty det görer mig stor smärta
om jag ej får bli dig hos.
Tacka vänner, du är min,
jag dig ständigt här i sinn.

146

Jag, som ensam måste leva
och förmöta mina där,
och mot ledsheter strava
och alls intet nöje ha,
allt, som nöje kallas här,
gör mig endast stort besvär.
(Kustasaari)



144.

147

Diverse

Ny 426. Skämt. En man i Övermark dog. Liket fördes till Närpes kyrkogård för att begravas. Men när det kom till stora landsvägern, flögo korparna med huvudet föret och krakorna sittte på foterna. I närläget av kyrkogården fanns en grind. När den, som försände liket, skulle passera grindens, stötte åkdonet mot grindstolpen, och liket sade "int." (Berättaren frågarna av åhöraren: "tror du det?" Svarar denne nekande, upplyses han om, att korparna alltid flyga med huvudet föret och att krakorna sitta på sina fötter samt att liket sade ingenting.)

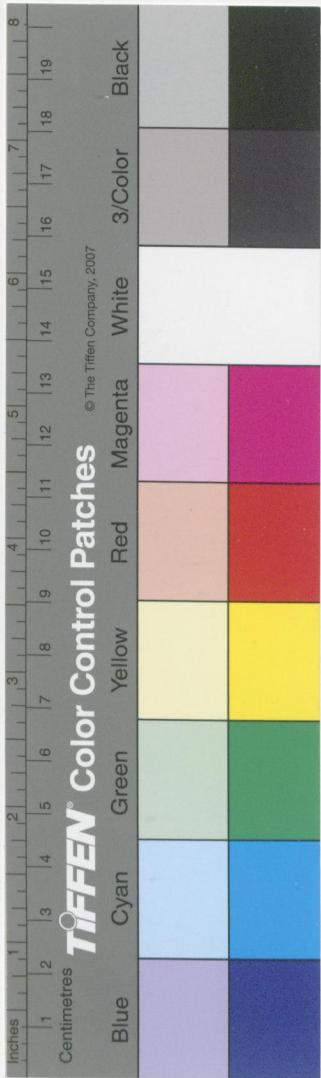
(Närpes, Yttermark).

Ny 427. Hångs Mång. En grygg bonde, som heter Hångs Mång, hade sina döttrar och priger att arbeta mycket strängt. T.o.m.

145

148

om lördagskvällarna mäste de gro på-
ända till kl. 11 och 12. Detta harmade
drängarna i granngården, ty de ha-
de gärna velat gå till Hångs Mångs
flickor om kvällarna för att skämta
och hålla roligt. Drängarna, som varo
två, beslöt då att skrämma Hångs
Mång, så att han skulle ge sitt folk le-
dighet om kvällarna. En lördagsafton,
då Hångs Mång med sitt folk arbetade i
en tallmyr, smögo sig de två drängarna
upp på var sitt berg på ömse sidor om my-
ren. Den ena ropade nu med grov röst:
"Ho Hammare Helle, hör du?" Den andra
svarade: "Ho, Roppare Helle, är det du?" Den
första sporde nu: "Kan jag få lana storkit-
teln din?" "Vad shall du göra med den?" fra-
gade den andra. "Jag shall köka Hångs
Mång, som går i myren både bitti och sent." -
"Vad får jag i lov?" - Lever och lunga, land och
tunga." Bonden, som trodde, att det var



146.

149

två jättar, som sprakade med varandra
och ville åt hans liv, vägade ej arbeta
längre i myren, än till klockan 7.
(Närpes, Yttermark. Ifter syntingsmannen
Anders Tellfolk.)

My

428. Klockvers:

Jag lever utan liv och går förtunans fötter
och räknar tiden lopp och icke bliver trötter.
Jag visar att vår dag den smart till ända går,
och siger androm det, som jag ej själv förstår.

My

429. Pårvärs i psalmbok:

Den, som denna boken stjäl eller döljer,
honom allt ont efterfoljer.
i detta dagar shall han äta halm och hö,
fråden nionde dagen i gogen dö.
Det är tjuvers lön.

My

430. Kristinestads tre kyrkklockor ringa:

- 1: Käringen å död!
- 2: Kart för on?
- 3: Kattor to on!

Kop.

146.

147.

150

431. Skamtrion:

I komakare med sin lasteknippa
han shall ned till helvetet trippa,
och skräddaren med sin mål och triå
han shall samma vägen gå.

(Kristinestads landfis)

My

432. Tack för mat:

jag åt som en sat!
Ha int bole vuri av triå,
så ha he fallja me!

(Närpes, Raldnäs)

My

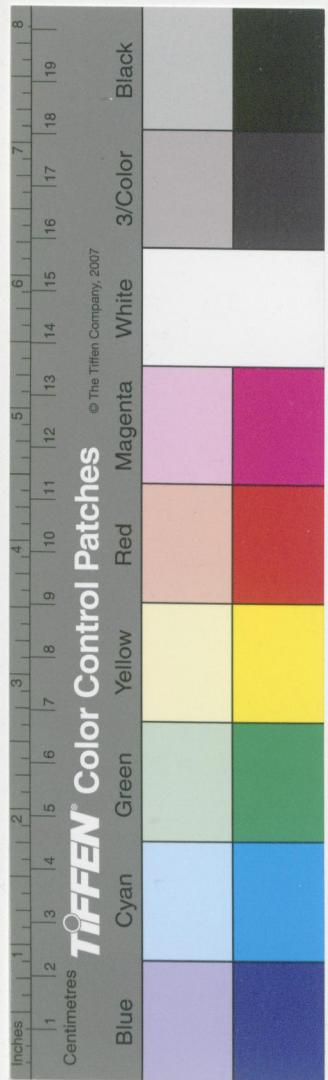
433. En gubbe sprang för att ta fast
en hare. Han berättade sedan: Uppför
backen vann heran på mig, men nerför
backen tappade ja.

(Närpes, Raldnäs)

My

434. Ordotåv:

Måndags fik är veckans skit, d.v.s.
brödshar man med arbetet om måndagen
blir det klent därmed under veckan.
(Replot. I. Vallgrund)



148.

151

435. Antikningssorg och armbågastöt sro
svåra, men gai fört om. (Replot, Björkö).

436. "I rad, i rad" sa gunnan åt sina
kuddar, då det felades elva i tolv. (Närpes)

437. Nu kan också ja si, sa haringen, då
hon skar bort ögonlocken. (Närpes)

438. Legend. Kristus sät en gång, huru
en kvinna stal en vedfamn och huru
en annan kvinna mordade sitt barn.
Han sporde då sina lärjungar: "Vilken
av dessa har begått större synd?" Lär-
jungarna svarade: "Hon, som mordade
sitt barn." Da sade mästaren: "Hon,
som stal veden, gjorde större synd, där-
för att hon inte angrände sig, men hon,
som mordade, angrände." (Korsnäs, Töjby)

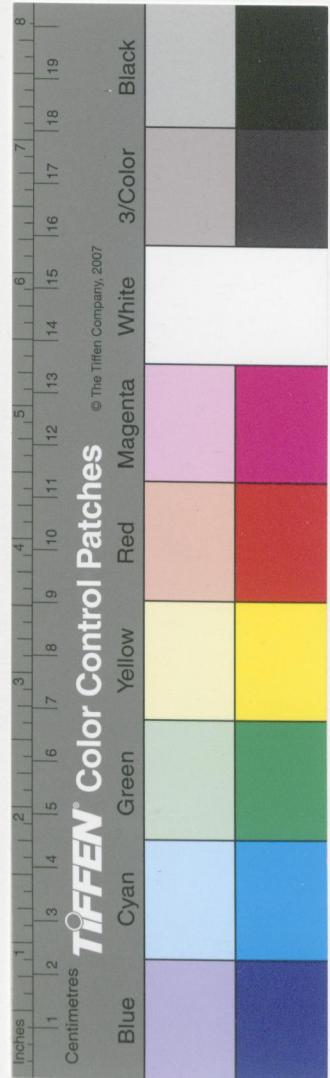
439. Sagen. Vid Fjuggen - en "verka" (bäck) i
Björkö i Replot idhades fördom ett betydan-
de idfiske. Detta säges dock ha tagit slut
på följande sätt. En ekox man gjorde en
dag ete på små rankor, som han satte

på en ryss fängad id, varefter han slappste
fiskens i bækken. Det endas fiskarena ^{Lövand var} Fingo i
sina bragder var iden med rankorna-ut-
magrad och sländig. (Johannes Ström. S -
Vallgrund).

440. Tradition. På nyårsdagen 1808 kommo
ryssarna till Björkö by i Replot. De hade
en kyrkklocka med sig. Från byn tog de
flere hästar. En yngling, som sattes sig upp
emot derr, greps vid häret av två kosackar,
som ridande släpade honom genom hela
byn. Ur Kickel Brodds fokus togo ryssarna
en ko och slaktade den vid trappan.

149.

152

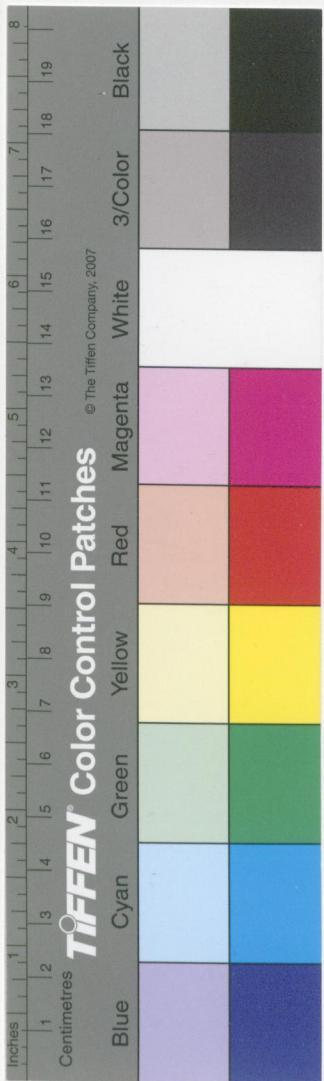


Fakregister.

(Siffrorna hänvisa till nummern.)

- A
Ahl 279, 346.
Almårsblomma 62.
E
Ella 293.
Engelika 348.
Eska 140, 164, 170.
I
Isp 347.
Isplov 241, 243.
Ivundsknut 83.
B
Barn 82, 108-120, 162-165, 167-170, 220,
248, 249, 251.
Barn, mordat, 217, 218.
" , väktar, 14, 30, 217.
Barnrum 380-391.
Barnbörd 103, 104, 106.
Barnsnöd 224, 346.
Bartholomeinatt 35.
Begravning 225.

- Begravningsplats 220.
Berghroll 248-253.
Bjära 207-212.
Bjäradyngor ^{se} bjäraskit
Bjäranblomma 192.
Bjäraskit 211, 212.
Björk 259, 346.
Björktrast 312.
Björn 310, 311.
Bloddroppa 308.
Blodstämning 161.
Bläcklocka 349.
Bofink 280, 313.
Bordsbör 3.
Brud 19, 102, 104.
Bruddräkt 19.
Brudgumsbyxor 96.
Brudkläderska 19.
Brudpar 19, 101.
Brudrad 19.
Brudstav 19.



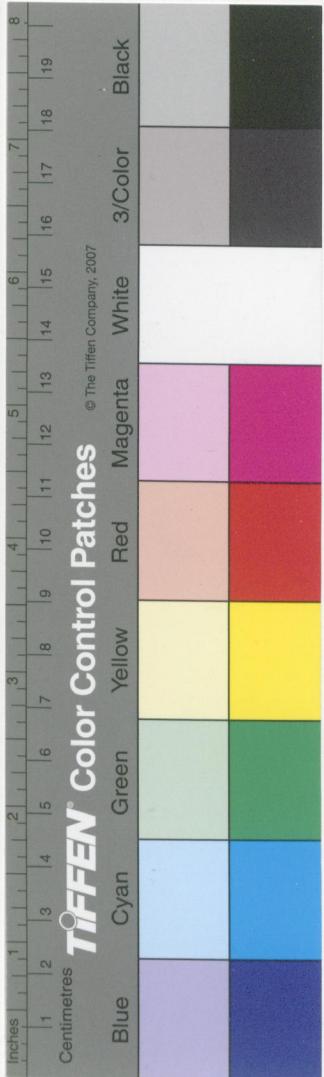
152.

- 155
 Brudstuga 19.
 Brudringott 19.
 Brunn 90.
 Brushane 314.
 Brännvör 158, 176, 198.
 Brod 45, 68, 109, 126, 195.
 Bröllop 19, 99.
 Bröllopsdag 100.
 Bröllopsgratulation 407 - 418.
 Bröns 345.
 Bäck 136, 139.
 Bäverfall. 250.
 Diverse. 426 - 440.
 Djur 146 - 157, 283 - 311.
 Djurnamon 312 - 345.
 Dop 112, 113.
 Dopping 315.
 Drakeld 254.
 Drillsnäppa 316.
 Driva, se sno. .
 Drunkning 126, 127.

153.

- Drom 93, 95, 128, 129.
 Dvala 299.
 Dyvelsträck 250.
 Dödskamp 222 - 224.
 Dödströ 220 - 224.
 Dödstyda 121 - 125.
 Dödsvarel 2, 221, 296.
 Ejder 317. Echo 378.
 Ekorbar 350.
 Eld 41, 134, 188, 194.
 Embuske 57
 Enkel beckasin 318.
 Eskil 275.
 Fan, se fenin.
 Faraos folk 301.
 Fassna 111, 136, 144, 174, 175.
 Fastlagsstisdag 9 - 13, 28, 54, 67.
 Fastlagsupptäg 13.
 Fattigar 56.
 Feigfus 221.
 Fenin 118, 120, 139.

156



TIFFEN Color Control Patches

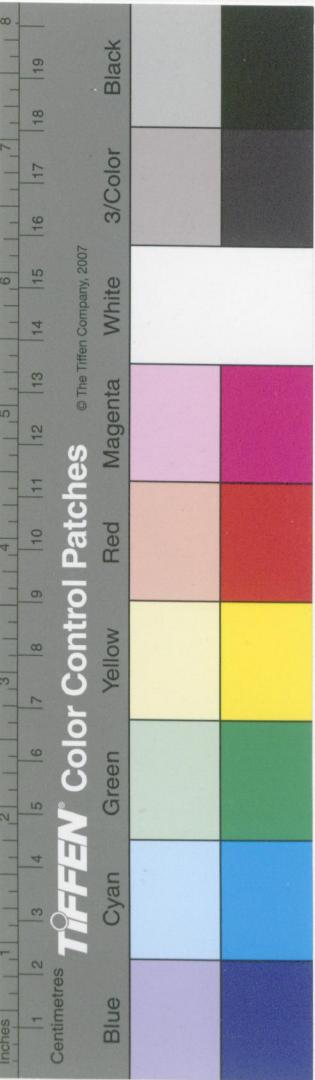
© The Tiffen Company, 2007

154.

157	Fodspelning	189.
	Fisk	146.
	Fiske	90-38, 55.
	Fisklycka	20-27, 179-181.
	Faddernus	23, 45.
	Flogronn	33, 75, 149.
	Flickdans	19.
	Foss	88.
	Fägeldun	223.
	Fägelägg	145.
	Får	205, 206, 304.
	Fäla	16-18, 39-43, 182, 262, 264.
	Fästman	19, 85-93.
	Fästmö	19, 95.
	Förhastelsedag	99.
	Förkläde	29, 142.
	Förlössning	107.
	Förlöning	19.
	Förlöningspresent	19.
	Gengängare	213-219, 225.
	Gerr	308.

155.

jetung	20, 21, 156, 157.
jetungbo	71, 205.
giller	51.
Golständerare	19.
gran	346.
Grannris	225.
grenfors	2.
gröda	107, 146, 305, 306.
grässika	319.
gräsäl	301.
gräsharv	320.
gratrut	39, 321.
gröda	53-68.
guld	174.
gulbot	171-173.
gulsparr	323.
gulärta	322.
gök	148, 298.
Halmgubbe	7, 8.
Handtöke	364.
Hare	64, 191, 302.



156.

159

- Havstorn 359.
 Hemlängtan 142, 143, 185, 186.
 Höppning 137.
 Hora 129.
 Hordjur 184 - 206.
 Huslycka 237.
 Hussivala 324.
 Härstrå 185.
 Hägring 269, 270.
 Hast 6, 129, 177, 184, 204, 229, 231, 303.
 Hartsko 73.
 Höbärgning 62, 63, 67.
 Skäfjägel 223.
 Iskalle 264.
 Jakt 44 - 52.
 Jesu moder, se jungfru Maria.
 Jesus 46, 114, 144, 160, 161, 438.
 Jul 7, 206.
 Julafłton 3, 5, 8, 115, 227.
 Julhalm 7.
 Julmorgen 6, 59, 123, 200, 214.

157.

160

- Jubnatt 8, 54, 241.
 Jungfru Maria 151, 152, 161, 286, 406.
 Jämtansöll 197.
 Järn 52.
 Jätte 16.
Kalv 186.
 Kalvleka 353.
 Katt 110.
 Kniv 138, 166, 257.
 Knut 224, 262.
 Knytta 19.
 Ko 12, 168, 185, 187 - 200, 202, 240, 250, 257.
 Kol 190.
 Kolik 198.
 Konung, fäglarnas 297.
 " , fiskarnas 308.
 Korp 294, 296.
 Korpbo 295.
 Korpston 294.
 Kors 149, 189.
 Korsnäbb 325.



- | | | |
|-----|-------------------|----------------|
| 161 | Korsväg | 87. |
| | Kreatur | 176. |
| | Krickand | 326. |
| | Kringjuka | 206. |
| | Kristus, se Jesus | |
| | Krita | 190. |
| | Krose | 162 - 166. |
| | Krustatål | 354. |
| | Kryckdans | 19. |
| | Kräka | 49. |
| | Körcksilver | 98, 101, 187. |
| | Kriga | 201, 202. |
| | Kronna, havande | 82. |
| | " , menstruerande | 44, 113 |
| | Kväsa | 159, 160. |
| | Kyrka | 159, 207, 214. |
| | Kyrkklocka | 27, 237. |
| | Kyrkogårdsgjord | 176. |
| | Källa | 89, 91. |
| | Källarsven | 19. |
| | Kärlekstöda | 85 - 98. |

TIFFEN® Color Control Patches

TIFFEN® Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

8
7
6
5
4
3
2
1
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Inches
Centimetres

Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black
Light Blue	Light Cyan	Light Green	Light Yellow	Light Red	Light Magenta	White	Dark Grey	Black

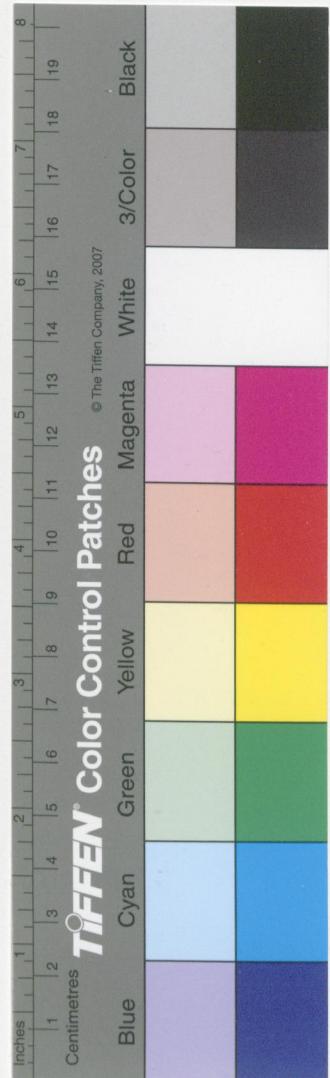
160

163

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| Lövjerkska | 259. |
| Lövängare | 328. |
| <u>Magi, skadegrändes,</u> | 176-183. |
| Man, otrogen, | 168. |
| Maria | 6, 110, 190-193. |
| Mariedag | 299. |
| Hästlust | 195-197. |
| Metall | 174, 175. |
| Midsommar | 1. |
| Midsommarmatt | 32, 70, 88, 89. |
| Mirsne | 355. |
| Mjölk | 168, 171, 173, 174 |
| Mjölke | 179. |
| Mygg | 345. |
| Mygglarw | 343. |
| Mynt | 19, 72, 226, 258. |
| Myra | 153-155, 203. |
| Måndag | 281. |
| Märtensmäss | 31. |
| Månskobild | 190. |
| Moss | 66, 300. |

161.

164



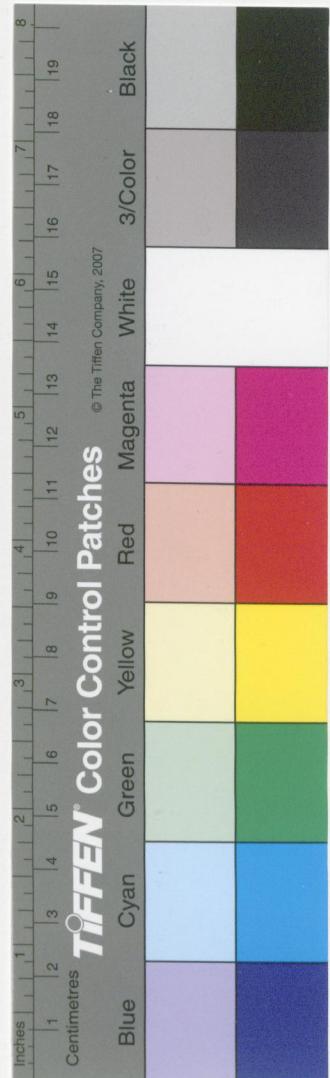
162.

165

Padda	238, 244-246.
Göpdans	19.
Palmbok	207.
Pärkaltton	92.
Pärkmorgon	96, 145.
Päsknatt	86, 87, 93, 125, 128.
Pällhällare	19.
Pärta	5.
Regn	100, 268, 272-274.
Rema	38.
Renfana	857.
Rövdjur	310, 311.
Rågax	108.
Räkneramsa	364-379.
Rödvräpling	358.
Rölleka	359.
Rönn	56, 346 (se vidare fler rönnar).
Galt	68, 135, 198.
Sidenswans	329.
Sigfridsdag	279.
Symra	309.

163.

Lilmas	330.
Iukdom	158-175, 245, 258.
Sjöra	260-267.
Skata	78.
Skatt	241-243, 252, 253.
Skogsfuru	254-259.
Skomakaredans	19.
Skälkärr	82.
Skämt	426, 427, 430, 433.
Skämtrum	431, 432.
Skörd	14, 60.
Skördegröt	60.
Slant, se mynt.	.
Slädföre	276.
Smitflarn	23, 33.
Ino	53, 121.
Sommars	377.
Sork	65, 341, 342.
Sot	271.
Stax	5.
Spindel, se lock.	.

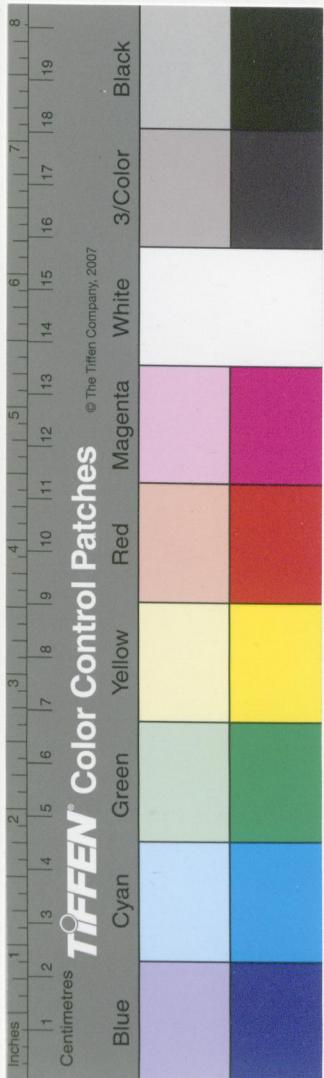


164.

167	Spinning	206.
	Spica	360.
	Hjälsjärn, se stäckjärn	
	Spott	209.
	Spotting	144, 153, 184.
	Spöke	227.
	Stäckjärn	117, 163.
	Stare	331.
	Hjärna	122.
	Hjärna, femuddig	43.
	Hjärtand	333.
	Horn	268, 271, 282.
	Hornäl	19.
	Strandskata	332.
	Strömming	36.
	Ivala	36, 283-286.
	Svavel	76.
	Svett	171.
	Svin	77.
	Svinträck	173.
	Svordom	130, 144, 150, 154, 155, 158.

165

	Lökare	14.
	Ösäta	334.
	Lägen	439.
	Fälspäck	175.
	Söndag	17, 120, 141, 178, 237.
	Takdropp	279.
1	Taltrast	37, 287, 289, 336.
2	Fallteta	335.
	Färd	115, 116.
	Öbast	24, 187.
	Fjocka	268.
	Fjuw	226.
	Tordnule	337.
	Tordyvel	198.
	Tordyvellarv	344.
	Torsdagshväll	74, 90, 95, 139, 162, 163, 165, 169, 208.
	Törviga	134.
	Tradition	440.
	Trana	297.
	Trefaldighetslördag	272.
	Frolkarl	158, 176, 220.



166

<u>Trollkvinnor</u>	226.
<u>Trollsländor</u>	340.
<u>Frädkrypare</u>	338.
<u>Frösning</u>	15.
<u>Sjöpr</u>	98, 127.
<u>Fjällingar</u>	108.
<u>Ugn</u>	162.
<u>Underbyggare</u>	238 - 247.
<u>Haggvisa</u>	392 - 406.
<u>Talborgsmäss</u>	49, 198.
<u>Varg</u>	52.
<u>Tendelört</u>	361.
<u>Årenberg</u>	185.
<u>Vide</u>	347.
<u>Hagelring</u>	34, 69, 91, 174.
<u>Vildgås</u>	55.
<u>Lilse</u>	130 - 133.
<u>Vind</u>	129, 138.
" , nordlig	280.
<u>Vindriktning</u>	278.
<u>Vinter</u>	277.

<u>Kintergrön</u>	351.
<u>Kinterled</u>	93.
<u>Lisa</u>	419 - 425.
<u>Lissling</u>	17.
<u>Litväppling</u>	362.
<u>läg, tregrenad</u>	90.
<u>lägglav</u>	171.
<u>Lärk</u>	158, 159.
<u>Läming</u>	77 - 82.
<u>Läret</u>	346, 347.
<u>Lætnamn</u>	348 - 363.
<u>Ljore</u>	363.
<u>Ljundrot</u>	250.
<u>Ltel</u>	50.
<u>Lta</u>	168 - 170.
<u>Ölla</u>	146.
<u>Önskan, ond</u>	178.

167.

170

